

Zeitschrift: IABSE bulletin = Bulletin AIPC = IVBH Bulletin
Band: 2 (1978)
Heft: B-8: IABSE bulletin

Vereinsnachrichten: Activity report of the president of IABSE for the period August 1977 - August 1978

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1. Activity Report of the President of IABSE for the period August 1977 – August 1978
Rapport d'activité du Président de l'AIPC pour la période août 1977 – août 1978
Tätigkeitsbericht des Präsidenten der IVBH für die Zeitspanne August 1977 – August 1978

During the year under review, our Association developed again an extensive activity.

Meetings

The Executive and Technical Committees met both twice during the year, and the Permanent Committee hold its yearly meeting in Munich on October 28, 1977.

It was during that meeting that Prof. M. Cosandey retired after 11 years of Presidentship.

With a revision of the By-laws in 1974, the structure of the Association was fundamentally renewed. In particular the creation of the Technical Committee, of additional Working Commissions as well as Task Groups should be mentioned. Further, the limitation of all terms of office was introduced, so as to enable the development of new officers within the Association. With the reorganization of the Secretariat, the conditions for an efficient and active administrative support were created.

Professor Cosandey has shown his perfect leadership combined with his personal charm especially by managing the three Congresses of New York (1968), Amsterdam (1972), and Tokyo (1976). The Association is very obliged to him for his excellent leadership. In appreciation of his eminent services rendered to the Association the Permanent Committee has elected him Honorary President.

As successor, Professor Bruno Thürlimann – nominated by the Executive Committee – was elected new President by the Permanent Committee. He has taken over his office after the meeting of the Permanent Committee.

Three Honorary members of the Association were elected:

- Prof. L.S. Beedle, USA
- Dr. Wm. Henderson, United Kingdom
- Prof. F. Reinitzhuber, GFR

Notre Association a eu à nouveau une activité très étendue, au cours de l'exercice sous rubrique.

Réunions

Les Comités Exécutif et Technique se sont réunis chacun deux fois dans l'année tandis que le Comité Permanent tenait sa séance annuelle à Munich le 28 octobre 1977.

C'est au cours de cette dernière que le Professeur M. Cosandey s'est retiré après 11 ans de présidence de l'Association.

La révision des statuts en 1974 a conduit à une modification importante des structures de l'Association, conduisant en particulier à la création du Comité Technique, de nouvelles Commissions de Travail et des Groupes de Travail. En outre la limitation de la durée des mandats a été introduite afin de permettre le renouvellement des membres au sein des divers comités de l'Association. La réorganisation du Secrétariat a permis de créer de bonnes conditions pour une administration active et efficace.

Le Professeur Cosandey a fait preuve d'une direction magistrale, liée avec son charme personnel, au cours des trois Congrès de New York (1968), Amsterdam (1972) et Tokyo (1976). L'Association lui doit beaucoup pour sa direction remarquable. C'est ainsi que le Comité Permanent a élu le Professeur Cosandey Président d'Honneur, en remerciements des services éminents rendus à l'Association.

Sur proposition du Comité Exécutif, le Comité Permanent a élu son successeur, le Professeur Bruno Thürlimann. Il est entré en fonction après la séance du Comité Permanent.

Trois personnalités ont été élues membres d'Honneur de l'Association:

- Professeur L.S. Beedle, USA
- Dr. Wm. Henderson, Royaume Uni
- Professeur F. Reinitzhuber, RFA

In der Berichtsperiode hat unsere Vereinigung wiederum eine umfangreiche Tätigkeit entfaltet.

Sitzungen

Der Vorstand und die Technische Kommission tagten beide zweimal, währenddem der Ständige Ausschuss seine jährliche Sitzung am 28. Oktober 1977 in München abhielt.

An der letzten Sitzung ist Professor M. Cosandey nach 11-jähriger Führung der Vereinigung zurückgetreten.

Durch eine Revision der Statuten im Jahre 1974 wurden die Strukturen der Vereinigung grundlegend erneuert. Im besonderen sind die Schaffung der Technischen Kommission, zusätzlicher Arbeitskommissionen wie auch von Arbeitsgruppen zu erwähnen. Weiter wurde eine zeitliche Begrenzung der Amtsdauer für alle Positionen eingeführt, um eine Entfaltung neuer Kräfte innerhalb der Vereinigung zu ermöglichen. Mit der Reorganisation des Sekretariates wurden die Voraussetzungen für eine speditive und wirksame Abwicklung der Geschäfte geschaffen.

Seine magistrale Führung verbunden mit persönlichem Charme hat Professor Cosandey ganz besonders in der Leitung der drei Kongresse in New York (1968), Amsterdam (1972) und Tokio (1976) gezeigt. Die Vereinigung schuldet ihm grossen Dank für seine vorzügliche Amtsführung. Der Ständige Ausschuss hat ihn in Anerkennung seiner grossen Verdienste zum Ehrenpräsidenten gewählt.

Als Nachfolger wurde vom Ständigen Ausschuss auf Vorschlag des Vorstandes Prof. Bruno Thürlimann zum Präsidenten gewählt. Er hat sein Amt im Anschluss an die Sitzungen des Ständigen Ausschusses übernommen.

Zu Ehrenmitgliedern der Vereinigung wurden gewählt:

- Prof. L.S. Beedle, USA
- Dr. Wm. Henderson, Schottland
- Prof. F. Reinitzhuber, BRD

In addition to current affairs the Executive Committee has reviewed in its spring meeting the general policies of the Association. The following three points are to be mentioned here:

1. The IABSE has to devote more time to tasks which are not yet or not sufficiently treated by national organizations in the field of structural engineering
2. In addition to the existing program, the cooperation with national associations for realizing regional events should be promoted
3. An active membership promotion is to be carried out. The Association should gain the leading structural engineers of all countries as active members. In that way, its aim to promote and exchange scientific and technical knowledge will be realized on a world-wide basis.

It is hoped that many members will participate actively with proposals in the development of the Association.

Events

The IABSE participated in many events either as organiser or as co-sponsor in Munich, Budapest, Paris and Bergamo.

The Symposium in Munich is worth being mentioned, not only for the large number of participants (approx. 600), but also for its theme "Problems associated with design and construction in developing countries". A good start was made in the collaboration with developing countries. For a further development, the organization of regional conferences should be planned, which could better consider the specific local needs. The support of IABSE members in developing countries is particularly needed in this respect.

Publications

The new form of IABSE publications since the beginning of 1977 has been well accepted. Members receive four times a year the PERIODICA. Information is given therein on the activity of the Association. The scientific and technical reports contribute to the exchange of knowledge and proposals of new ideas and methods.

The President of IABSE
Prof. Dr. B. Thürlimann

Au cours de sa réunion de printemps, le Comité Exécutif a traité, en plus des affaires courantes, des questions de politique d'activités de l'Association. Trois points sont mentionnés ci-dessous:

1. L'AIPC doit consacrer plus de temps à des activités dont l'intérêt n'a pas, ou pas suffisamment, été réalisé par des organisations nationales du génie civil
2. En plus des manifestations habituelles, la coopération avec les associations nationales doit être encouragée et développée pour la réalisation de manifestations régionales
3. Une campagne active pour de nouveaux membres doit être réalisée. L'Association doit avoir parmi ses membres actifs les principaux ingénieurs de tous les pays. Ainsi seulement, son but d'une promotion et d'un échange de connaissances techniques pourra-t-il être atteint universellement.

Manifestations

L'AIPC a contribué à de nombreuses manifestations à Munich, Budapest, Paris et Bergamo, soit en tant qu'organisateur soit en patronnant la manifestation.

Il y a lieu de mentionner en particulier le colloque de Munich, non seulement pour la très grande participation (environ 600 participants), mais aussi pour le thème "Conception, projet et exécution de constructions dans les régions en développement". C'est un bon début pour la coopération avec les pays en développement. En outre il sera tenté d'organiser des conférences régionales tenant mieux compte des besoins spécifiques locaux. Pour ce faire, l'AIPC a besoin de l'aide de ses membres dans les pays en développement.

Publications

Les publications de l'AIPC — dans leur nouvelle forme depuis le début 1977 — ont été en général bien accueillies. Les membres reçoivent quatre fois par an les PERIODICA. Ceux-ci contiennent une information sur l'activité de l'Association; les rapports scientifiques et techniques contribuent à un échange de connaissances et de propositions de nouvelles idées et méthodes.

Le Président de l'AIPC
Prof. Dr. B. Thürlimann

Die Frühlingsitzung des Vorstandes hat sich neben den laufenden ordentlichen Geschäften mit Fragen der allgemeinen Tätigkeitspolitik der Vereinigung befasst. Folgende drei Punkte seien hier erwähnt:

1. Die IVBH soll sich vermehrt Aufgaben widmen, welche von den nationalen Organisationen auf dem Gebiet des konstruktiven Ingenieurbaus nicht oder nur ungenügend wahrgenommen werden können
2. Neben den bisherigen Veranstaltungen soll die Zusammenarbeit mit nationalen Vereinigungen in der Durchführung von regionalen Veranstaltungen gefördert werden
3. Eine aktive Mitgliederwerbung ist anzustreben. Bestreben der Vereinigung ist, die führenden Ingenieure aller Länder auf dem Gebiet des konstruktiven Ingenieurbaus als aktive Mitglieder zu gewinnen. Dadurch lässt sich das Ziel der Förderung und des Austausches von wissenschaftlichen und technischen Erkenntnissen auf einer weltumfassenden Basis verwirklichen.

Veranstaltungen

Die IVBH ist in vielen Veranstaltungen direkt als Veranstalter oder als mitwirkende Organisation aufgetreten.

Das Symposium in München verdient, besonders erwähnt zu werden, nicht nur wegen des sehr grossen Interesses (ca. 600 Teilnehmer), sondern bezüglich des Themas "Planen und Bauen in Entwicklungsgebieten". Ein guter Anfang in der Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern wurde gemacht. Ein Ausbau durch Veranstaltung von regionalen Konferenzen, welche spezifische Bedürfnisse besser beachten können, sollte versucht werden. Die IVBH ist ganz besonders auf die Mitwirkung ihrer Mitglieder aus den Entwicklungsgebieten angewiesen.

Veröffentlichungen

Die neue Form der Veröffentlichungen hat sich seit Anfang 1977 gut eingespielt. Die Mitglieder erhalten viermal jährlich die PERIODICA. Sie orientieren über die Tätigkeit der Vereinigung. Die wissenschaftlichen und technischen Berichte dienen dem Austausch von Kenntnissen und der Anregung neuer Ideen und Methoden.

Der Präsident der Vereinigung
Prof. Dr. B. Thürlimann